

# Les agències de notícies en català, realitat consolidada

## Dos serveis han obert el foc en aquest camp de la infraestructura informativa

— F.J. Niebla / M. Cusachs —

L'última edició dels premis Tasis-Torrent de premsa comarcal que atorga cada any la Diputació de Barcelona va fer un reconeixement explícit de la tasca que porten a terme les dues agències de notícies en llengua catalana actualment en funcionament: Notícies i Serveis, i el servei català de l'agència EFE. La primera ha superat ja els tres anys d'existència, i la segona, dos. Les dues es consideren plenament consolidades, i és doncs el moment de fer balanç d'un servei tan fonamental com aquest per a la plena normalització de la premsa catalana.



**Redacció a Barcelona del servei català d'EFE**

Des de la seva creació ha fet arribar més de dues mil notícies en català als mitjans informatius.

## Dos anys de rodatge del servei català d'EFE

Polítics, periodistes, especialistes en comunicació, professors..., tots han coincidit sempre a assenyalar que Catalunya necessita una agència de notícies en català. Aquesta necessitat és ja una realitat des que l'agència EFE ha consolidat el primer servei de notícies en català, creat ara fa dos anys, amb la col·laboració de l'Associació de la Premsa Comarcal de Catalunya, l'EMUC i la Diputació de Barcelona.

Actualment, 45 mitjans de comunicació, la majoria d'ells locals i comarcals, utilitzen el Servei en Català d'EFE, que els distribueix diàriament un reportatge i una seixantena de notícies de l'àmbit de les comarques catalanes.

Des de la seva creació, el Servei en Català d'EFE ha elaborat més de 20.000 notícies, ha confeccionat al voltant de dos-cents reportatges i més de cent entrevistes a personatges de la vida

**— 45 mitjans reben cada dia 60 notícies i un reportatge en català —**



## Abonats al servei català d'EFE

Institucions: Diputació de Barcelona, PSC, Generalitat/Cultura, Ajuntament de Lleida.

Televisions locals: TV Mataró, TV Terrassa.

Televisions Estatals: TVE-Catalunya

Emissores Municipals: Ràdio Mollet, Ràdio Cornellà, Ràdio Molins, Ràdio Gavà, Ràdio Esparraguera, Ràdio Cerdanyola, Ràdio Castelldefels, Ràdio Granollers, Ràdio Sant Boi, Ràdio Desvern, Ràdio Pineda, Ràdio Santa Coloma, Ràdio Vilanova del Camí, Ràdio Rubí, Ràdio Sant Feliu.

Emissores estatals: SER Manresa, SER Reus, RNE/Radio 4, Skor, SER Girona, SER Barcelona, SER Terrassa.

Diaris: Avui, Diari de Lleida, Regió 7, Nou Diari, Diari de Girona.

Prensa Comarcal: El 9 Nou (Vic), El 9 Nou (Granollers), Diari de Vilanova, Hora Nova, El Pati, Igualada, Crònica de Mataró, El Vallenc, Revista del Vallès, El Far de Llobregat.

## Abonats a N/S

Ausona (Vic).  
Cop d'Ull (Prats de Lluçanès).  
Crònica de Mataró.  
Crònica de Súria.  
Diari d'Andorra.  
Diari de Lleida.  
Diari de Terrassa.  
Foment (Vilanova i la Geltrú).  
Hora Nova (Figueres).  
Igualada.  
Manlleu-Publicació.  
Mataroescrit.  
Nas de Barraca (Sant Boi de Llobregat).  
Nova Tàrrega.  
Nou Diari (Reus).  
El 9 Nou (Vic).  
El 9 Nou (Granollers).  
El Pati (Valls).  
Regió 7 (Manresa).  
Rufaca (Puigcerdà).  
Setmanari de l'Alt Empordà (Figueres).

política, econòmica, cultural o esportiva catalana.

A més, el servei de notícies en català d'EFE, que el 3 de juliol va complir el seu segon aniversari, ofereix un servei específic per a cada abonat, adaptant-se a les necessitats informatives dels mitjans que proveeix.

Els reportatges i les notícies es complementen amb d'altres serveis que s'han anat configurant al llarg d'aquests dos anys d'experiència. Serveis com ara la informació meteorològica comarcalitzada, la informació detallada del Diari Oficial de la Generalitat i una de les agendes d'actes culturals més completes de les que actualment es realitzen a Catalunya i que compta amb la col·laboració del Centre d'Estudis i Recursos Culturals de la Diputació de Barcelona.

Fa pocs anys ningú no podia imaginar-se una agència de notícies en català, entre d'altres coses perquè la premsa en català no tenia gaire èxit. Les coses han canviat, i encara estant canviant; la gent s'acostuma a rebre notícies en català. La premsa comarcal, una de les impulsores del Servei en Català d'EFE, s'ha consolidat i ha augmentat els seus lectors. Les ràdios locals han normalitzat el català com el seu llenguatge habitual.

Algunes publicacions com *Regió 7* o *Reus Diari* s'han convertit en diaris, altres que ja eren diaris han catalanitzat les seves planes, com ara el *Diari de Girona* o el *Diari de Lleida*.

El servei en Català d'EFE va començar enviant les seves notícies per fax, un sistema que encara s'utilitza amb la majoria d'abonats, donat que abarateix molt els costos del servei dels usuaris. Des del principi d'aquest any, set abonats reben les notícies en català via satèl·lit, mitjançant antenes parabòliques.

Aquest avenç tecnològic tampoc no era de preveure fa pocs mesos. Ara, diaris com l'*Avui*,

*Diari de Lleida*, *Nou Diari*, *Diari de Girona* o *Regió 7*, ràdios com RNE a Catalunya o TVE a Sant Cugat reben directament als seus ordinadors les notícies en català d'EFE tot superant els problemes que plantejaven els sistemes informàtics tradicionals i el satèl·lit per transmetre la ce trencada, els apòstrofs o els accents oberts.

Des de fa un any, EFE també fa ràdio en català. Al servei en català estan abonades una quinzena d'emissores de ràdio municipals que reben cada setmana una cinta enregistrada amb una entrevista amb un personatge d'actualitat.

Tot i les despeses de producció del Servei en Català d'EFE, aquest és un dels serveis més barats que ofereix la primera agència de notícies de parla hispana i la quarta del món. Cada abonat només paga 50.000 pessetes mensuals per rebre els tres butlletins de notícies i els serveis complementaris, que en el cas de la premsa local o comarcal es tradueixen en una entrevista setmanal al famós/a de torn, amb foto inclosa, una agenda cultural, la programació de les diferents televisions i els comentaris de les pel·lícules que es programaran a la petita pantalla.

Un coordinador, dos redactors, tres ajudants de redacció i quatre col·laboradors habituals més formen l'equip del servei de notícies en català, que a més es nodreix, en un 60 per cent, de la informació que es genera a la resta de departaments de l'agència. Recíprocament, notícies que comencen sent de caire local es converteixen sovint en notícies d'abast nacional o internacional, i ha estat en aquesta línia que el Servei en Català d'EFE també contribueix a aportar notícies locals o comarcals als serveis regional, estatal, internacional o de reportatges de l'agència.

## Notícies i Serveis oferirà cròniques de corresponsals a l'estranger

Cròniques d'actualitat des de Brussel·les, París, Roma, Londres, Nova York i altres ciutats del món arribaran a partir d'aquesta tardor a la premsa comarcal, mitjançant un nou servei que oferirà als seus abonats l'agència Notícies i Serveis. Un altre nou servei que oferirà és el de cròniques de l'activitat del Parlament de Catalunya que tingui un especial interès per a comarques determinades. D'aquesta manera, diaris i setmanaris en llengua catalana editats fora de Barcelona podran oferir als seus lectors informacions que amb els seus recursos no podrien mantenir de manera individual.

Notícies i Serveis és l'agència informativa en llengua catalana que es va crear primer.

La creixent expansió i professionalització de la premsa comarcal catalana feia cada cop més necessària l'existència d'una agència d'informació que pogués servir aquells productes que moltes publicacions no podien endegar a partir de les seves possibilitats.

Els fundadors de Notícies i Serveis, SA es van proposar omplir aquest buit i pel maig de 1988 es posava en funcionament N/S, agència especialitzada d'informació, en un petit local del carrer Aribau de Barcelona.

— Amb tres anys d'existència, N/S està al servei exclusiu de la premsa comarcal —



**NOU DIARI**

**CLINICA GUANG AN MEN**  
Medicina tradicional xinesa  
ACUPUNTURA • HERBARIOLÒGIA  
FITOTERÀPIA • MASSATGE  
TENSIOINFORMÈTRIC  
ELECTRO-APPLICACIÓ  
PUNTALES DE TENSIO  
PUNTALES DE PRESSIÓ

**El bisbe insta a contribuir per l'església en la renda**

Ramon Torrella demana als feligres que facin l'aportació voluntària en l'IRPF

El contribuïent pot triar la destinació d'aquestes dineres a altres fons benèfics

**El Voltregu elimina per sorpresa el Reus de la Copa del rei**

**El Vendrell presenta el certamen "Novecent"**

**SUZUKI**  
**DIRASA**  
**VITARA**

**DIARI DE GIRONA**

El primer diari per a una societat nova

**ETA assassina a Madrid un militar com a venjança «demoníaca»**

El líder de l'Exèrcit de l'Air, Enrique Aguilar Pardo, morí en espitar un artefacte explosiu a el seu vehicle, acabava de deixar el seu fill prop del col·legi

**Un total de setze platges i dos ports de la Costa Brava reben la bandera blava de la CE**

**Dalí tindrà un nou museu al barri parisenc de Montmartre**

**Regió7**

**L'aluminosi amenaça el barri més gran de Súria**

**Retard en la construcció de l'ascensor de Queralt**

**Volom fer un hotel al costat de l'Aguil·la**

**Setmana de la Perla de l'11 de juny**

**DIARI DE LLEIDA**

**Correus de Lleida depèn de Sarriena**

**Siurana tindrà màjors segons dues enquestes**

**A LLEIDA, L'URBANISME TINDRÀ VIDA PRÒPIA**

**VOIA BARCELONA**

El primer pas de N/S va ser elaborar un menú de serveis oferint-los a un, inicialment, reduït nombre de publicacions del país. A partir d'aquí es va establir un diàleg obert amb els directores de diverses publicacions per tal de saber quines necessitats tenia la premsa comarcal, quins serveis podien interessar més, i que l'agència els pogués cobrir. Com a resultat d'aquests contractes es van anar perfilant els serveis que van servir d'arrencada de l'agència.

Si inicialment van ser mitja dotzena les publicacions que s'hi van abonar, ben aviat va anar creixent el nombre i avui ja són més d'una vintena les publicacions que, de forma permanent o esporàdica, se serveixen d'alguns dels serveis de l'agència.

El creixement de l'activitat va obligar a replantejar el canvi de local i des de fa dos anys la seu és en un local dependent del Col·legi de Periodistes de la Rambla Catalunya de Barcelona, i utilitza els serveis de comunicació (telèfon, fax, fotocòpies, etc.) del Centre Internacional de Premsa.

Amb més de tres anys de funcionament, N/S es troba plenament consolidada, tot i no comptar amb cap ajut institucional. L'objectiu és arribar a oferir la informació que es produeix en el nostre país, però actualment els serveis són, en línies generals, de caire més intemporal, com ara articles d'opinió, reportatges i entrevistes.

N/S, tal i com es va manifestar en la ponència que sobre la "Informació local a través de les agències de notícies" es va celebrar l'abril a Vilanova i la Geltrú, vol arribar a totes les publicacions que formen part de l'Associació Catalana de la Premsa Comarcal, i és en aquest sentit que s'han iniciat converses.

Actualment, l'agència manté els serveis següents:

**COL-LABORACIONS.** La "Roda de Firms" és un servei de periodicitat setmanal en què col·laboren una vintena de coneguts escriptors,

escriptors i periodistes del nostre país sobre temes, personatges o fets tractats de forma intemporal i en exclusiva per N/S. Un altre anomenat "Servei d'Opinió" ofereix articles d'opinió per la premsa diària o de periodicitat plurisetmanal i un tercer és l'"Intercanvi de col·laboradors": s'ha propiciat que escriptors que col·laboren en una publicació local o comarcal puguin veure editats llurs escrits a d'altres publicacions del país.

**Reportatges i entrevistes.** L'agència serveix a la premsa comarcal entrevistes i reportatges sobre un tema o un personatge d'actualitat. Aquest servei és cobert per diversos periodistes, alguns d'ells especialitzats.

**Escriptor del mes.** Mensualment distribueix una extensa entrevista amb l'"Escriptor del Mes" que és designat per la Institució de les Lletres Catalanes, feta en exclusiva per als clients de N/S.

**Servei fotogràfic.** L'agència cobreix aquelles demandes que fa la premsa comarcal quant a servei fotogràfic, tant en blanc i negre com en color.

**Història dels Jocs Olímpics.** La premsa comarcal té a la seva disposició la "Història dels Jocs Olímpics", escrita pel periodista Josep Playà i Muntaner, publicada a l'Avui, i degudament actualitzada. Algunes publicacions estan editant ja periòdicament aquesta història.

**Publicitat.** A més dels serveis estrictament informatius, N/S té un departament de Publicitat, a través del qual fa arribar determinats anuncis a aquell sector de la premsa comarcal que interessa l'empresa anunciant.

**Edició de publicacions.** N/S elabora i edita publicacions de caire intern per a institucions o empreses, des de l'organització i coordinació de la redacció fins a la seva edició, a càrrec de professionals.

**Alguns dels usuaris**

.....

La dotzena de diaris en

.....

català que es publiquen

.....

actualment són, amb els

.....

bisetmanaris, setmanaris i

.....

ràdios locals, els principals

.....

destinatari de la informació

.....

servida per les agències de

.....

premsa en català.

.....

**N/S**

**Agència especialitzada d'informació**

— Alguns abonats reben les notícies via satèl·lit, mitjançant parabòliques. —